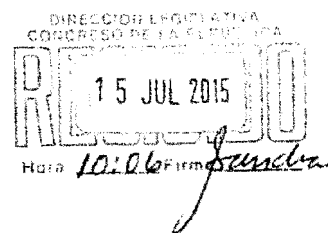




000000007

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*



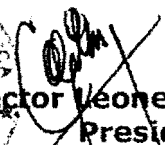
14 de julio del 2015.

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República

De manera atenta me dirijo a usted y de conformidad con lo estipulado en los artículos 39, 40 y 41 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, adjunto a la presente **DICTAMEN FAVORABLE** emitido por esta Comisión a la iniciativa de ley identificada con número 4517 que dispone aprobar "Reformas al decreto 33-2006, LEY DEL REGIMEN PENITENCIARIO ", para su trámite correspondiente.

Atentamente,




Héctor Leonel Lira
Presidente



00000008

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

DICTAMEN No. 01-2015

**INICIATIVA 4517
REFORMA AL DECRETO 33-2006
LEY DEL RÉGIMEN PENITENCIARIO**

HONORABLE PLENO:

Con fecha once de septiembre del año dos mil doce el Honorable Pleno del Congreso de República conoció y remitió a la Comisión Extraordinaria de Reforma al Sector Justicia, la iniciativa de ley presentada por varios legisladores con registro número 4517 que dispone aprobar la Reforma al artículo 17 del Decreto número 33-2006 del Congreso de la República, "*Ley del Régimen Penitenciario*".

CONTENIDO DE LA INICIATIVA

La iniciativa de Ley contiene 2 artículos. Artículo 1, la reforma y artículo 2, el de vigencia.

ANTECEDENTES

Los firmantes de la iniciativa en análisis justifican la reforma de la forma siguiente:

"Si bien es cierto el Estado ha implementado el cumplimiento de la normativa relacionada anteriormente, debido al transcurso del tiempo y al uso cotidiano de la maquinaria e instrumentos propios, éstos se encuentran deteriorados, lo cual impide una producción acorde a los intereses de los usuarios en tiempo e ingresos, aparte que el proceso de comercialización de los bienes elaborados es desatendido con lo cual no existe una cadena de producción que permita la optimización de los recursos."

Por lo que para reafirmar dicha aseveración esta comisión consideró necesario consultar al Ministerio de Gobernación que es bajo la autoridad de quien se encuentra el Sistema Penitenciario. La consulta se efectuó el 27 de agosto del año dos mil catorce. En su respuesta el





00000009

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

Ministro informó sobre cada uno de los centros, detallando en la mayoría el tipo de trabajo, el nombre del encargado, los insumos con los que contaban y el equipo.

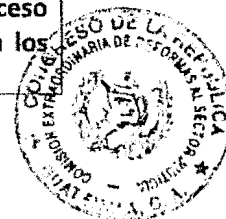
Del estudio de la respuesta, que fue bastante extensa, se pudo concluir que la mayor parte de reclusos se dedica a la venta de comida, elaboración de manualidades y en la menor parte de los casos a trabajar para determinadas empresas externas que emplean a las reclusas para labores de maquila, en especial en el centro de Fraijanes, Guatemala.

En cualquier caso la iniciativa resulta positiva en el sentido de obligar a las autoridades que mantengan en buen estado el mobiliario que se utiliza, a la vez de aprovechar a todas las personas que se encuentran reclusas y que significan un gasto para el Estado, puesto que les provee de alimentación, servicios básicos y techo. Y por lo cual no cobra nada.

ANÁLIS DE LA INICIATIVA

La iniciativa pretende reformar el artículo 17 de la ley antes citada. Para facilitar el análisis se incluye la siguiente tabla comparativa:

Decreto 33-2006, Ley del Régimen Penitenciario	Iniciativa 4517
<p>Artículo 17. Trabajo.</p> <p>Las personas reclusas tienen el derecho y el deber de desempeñar un trabajo útil y remunerativo, que no sea aflictivo y que no encubra una sanción. El Estado facilitará fuentes de trabajo a través de los entes respectivos, garantizando los derechos conforme a las leyes generales de trabajo del país.</p>	<p>Artículo 17. Trabajo.</p> <p>Las personas reclusas tienen el derecho y el deber de desempeñar un trabajo útil y remunerativo, que no sea aflictivo y que no encubra una sanción. El Estado facilitará fuentes de trabajo a través de los entes respectivos, garantizando los derechos conforme a las leyes generales de trabajo del país, a cuyo efecto fijará anualmente un porcentaje específico dentro del presupuesto ordinario del Ministerio de Gobernación destinado al mantenimiento y compra de maquinaria, herramienta, y materia prima para los centros de detención y que el proceso de producción de bienes sea adecuado a los intereses de los reclusos.</p>





00000010

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

	El Estado velará por la adecuada comercialización de los bienes producidos por los reclusos, incluyendo la compra directa de los artículos producidos en las condiciones que se estipulen reglamentariamente.
<ul style="list-style-type: none">- En negrilla se resaltan las adiciones propuestas al artículo.- Con una línea sobre la palabra se resaltan las eliminaciones propuestas al artículo.	

Se puede observar que se pretende incluir tres aspectos que conjuntamente faciliten a los reos poder trabajar y comercializar los frutos de su trabajo de mejor forma mientras se encuentran recluidos; entendiendo que el trabajo conforma parte medular de su rehabilitación. Para lograr este objetivo, plantean lo siguiente:

1. Fijar un presupuesto para el mantenimiento y compra de maquinaria, herramientas y materia prima para uso de los privados de libertad en los centros de detención.
2. Establecer que el proceso de producción de bienes sea adecuado a los intereses de los reclusos.
3. Establecer la obligación del Estado de velar porque el producto de dicho trabajo sea adecuadamente comercializado, y que para dicho efecto se considere la posibilidad que sea él mismo quien compre los productos.

Propuesta de reforma	Motivación	Análisis
Fijar un presupuesto para el mantenimiento y compra de maquinaria, herramientas y materia prima para los centros de detención.	<p>➤ "(...) debido al transcurso del tiempo y al uso cotidiano de la maquinaria e instrumentos propios, éstos se encuentran deteriorados, lo cual impide una producción acorde a los intereses de los usuarios en tiempo e ingresos, ..."</p> <p>➤ "... dejar fijada</p>	<p>Ésta Comisión entiende y comparte que sin insumos, es difícil para los privados de libertad poder trabajar y por ende rehabilitarse.</p> <p>Atendiendo a lo anterior en la exposición, aunque carente de fechas de compra, fotografías e informes técnicos científicos que permitan determinar que efectivamente la maquinaria e instrumentos se encuentran deteriorados, se justifica la razón por la cual se debe destinar un presupuesto para</p>

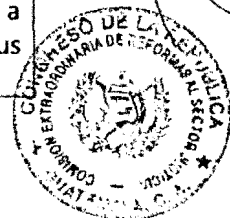




00000011

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

	<i>con claridad su obligación en cuanto al aporte económico que anualmente debe otorgar a este renglón (el Estado)..."</i>	<p>mantenimiento adecuado de estos insumos.</p> <p>Dicho de otra forma, se entiende que sin importar el tema que se trate, si a un objeto no se le da mantenimiento, con el uso y el transcurso del tiempo se deteriorará.</p>
Establecer que el proceso de producción de bienes sea adecuado a los intereses de los reclusos.	Los párrafos citados anteriormente, en especial el primero, es el que utilizan los ponentes para poder concluir que se "impide una producción acorde a los intereses de los usuarios en tiempo e ingresos"	<p>No se incluye un estudio económico que permita llegar esta conclusión. Pero, dejando fuera otros factores, se puede decir que un productor que tiene maquinaria y herramientas deterioradas está en desventaja frente a otros competidores que tienen maquinaria nueva o una que funcioné en óptimas condiciones.</p> <p>En todo caso la forma en que está redactada la propuesta permite interpretaciones que pueden reñir con el artículo 65 de la misma Ley. Por lo que la misma debe mejorarse y ubicarse preferiblemente en dicho artículo y no en el 17, como se propone.</p> <p>Una de las interpretaciones erróneas que se le puede dar consiste en que se deja la puerta abierta para que se entienda que el interés laboral del recluso debe primar sobre otros factores, como por ejemplo el factor seguridad.</p> <p>También debe hacerse la salvedad, que el artículo 65 ya permite que se ingresen materia prima e instrumentos de trabajo al centro de privación de libertad, siempre que se cuente con autorización. Sin embargo la nueva obligación que se le atribuye al Estado no debe incluir el darle mantenimiento a instrumentos de trabajo o dotar de materia prima cuando el beneficiario del trabajo sea un contratista privado, ya que de darse dicho supuesto el Estado estaría subsidiando a dicho contratista frente al resto de sus competidores en el mercado.</p>





00000012

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

Establecer la obligación del Estado de velar porque el producto de dicho trabajo sea adecuadamente comercializado, y para ello sea él mismo quien compre los productos del trabajo de los reclusos.	<p>➤ "... no existe una cadena de producción que permita la optimización de los recursos. (...)"</p> <p>➤ "... que exista un flujo de comercio entre los bienes elaborados y la población que ha de comprarlos, incluyendo a éste mismo. (...)"</p>	En relación a este tema hay que determinar si el principio de igualdad constitucional se afecta. Esto quiere decir que un privado de libertad tendrá derecho a exigir al Estado que le facilite la comercialización del producto de su trabajo; mientras que una persona que está en libertad no goza de dicho derecho.

El artículo 65 antes citado establece que:

"ARTICULO 65. Trabajo en el interior del centro.

Durante la fase de tratamiento, las personas reclusas podrán realizar actividades laborales o productivas dentro del centro, previa autorización de las autoridades penitenciarias. Las autoridades le brindarán las facilidades para que ingrese instrumentos de trabajo, materia prima y para que egrese sus productos al mercado, con la autorización, control y registro del Director del centro penal, siempre que dichos trabajos no atenten contra la seguridad del centro penal."

Dentro de dicha norma se regulan aspectos que la reforma aborda, tales como el destino de la producción del trabajo de los reos, o la función de la administración del Sistema Penitenciario en relación al material de trabajo y la prestación de facilidades para comercializar el producto fuera del centro de privación de libertad. De allí que lo más recomendable sería hacer la reforma pretendida a este artículo y no al 17 en donde se propone.





00000013

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

REGLAS MÍNIMAS PARA EL TRATAMIENTO DE RECLUSOS

Además de lo ya regulado en las leyes de la materia, la Organización de Naciones Unidas aprobó las Reglas Mínimas para el Tratamiento de Reclusos, que son de observancia general, con el objeto de establecer un mínimo de estándares que se deben respetar en el trato a las personas privadas de libertad para garantizar sus derechos humanos. Por tratarse la presente iniciativa de un tema eminentemente relacionado a la sección de dichas reglas que aborda el tema del trabajo, se hace necesario citarlas e incluirlas para enriquecer el presente dictamen:

Regla 73:

- 1) Las industrias y granjas penitenciarias deberán preferentemente ser dirigidas por la administración y no por contratistas privados.
- 2) Los reclusos que se empleen en algún trabajo no fiscalizado por la administración estarán siempre bajo la vigilancia del personal penitenciario. A menos que el trabajo se haga para otras dependencias del gobierno, las personas para las cuales se efectúe pagarán a la administración el salario normal exigible por dicho trabajo teniendo en cuenta el rendimiento del recluso.

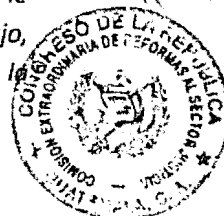
CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN

La Comisión al analizar la iniciativa 4517 la consideró oportuna. Sin embargo, reparó en que hay aspectos que deben ser modificados para lograr, a su criterio, que la reforma sea viable y esté apegada a derecho.

Estas modificaciones son las siguientes (se resaltan en **negrilla**):

1. Que la reforma se ubique en el artículo 65 y no en el 17, por las razones antes expuestas.
2. Sobre el primer aspecto analizado en la tabla anterior, no tiene ningún comentario y lo considera oportuno. Por lo que el nuevo segundo párrafo del artículo 65 debe quedar redactado de la forma siguiente:

"Artículo 65. Durante la fase de tratamiento, las personas reclusas podrán realizar actividades laborales o productivas dentro del centro, previa autorización de las autoridades penitenciarias. Las autoridades le brindarán las facilidades para que ingrese instrumentos de trabajo, materia prima y para que egrese sus productos al mercado, con la





00000014

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia*

Congreso de la República de Guatemala, C.A.

autorización, control y registro del Director del centro penal, siempre que dichos trabajos no atenten contra la seguridad del centro penal.

El gobierno fijará anualmente un porcentaje específico dentro del presupuesto del Ministerio de Gobernación destinado al mantenimiento y compra de los instrumentos de trabajo y materia prima para los centros de detención cuando los reclusos trabajen para el Estado o el producto de su trabajo sea para sí mismos y no para un contratista privado. (...)

3. En relación al segundo punto se considera que, al incluir la reforma dentro del artículo 65, antes citado, se deja claro que siempre debe primar la seguridad.
4. En relación al tercer punto analizado que pretende reformar la iniciativa, la Comisión considera que debe modificarse la redacción, ya que al establecer que el Estado "velará" por determinada situación, dicha obligación lleva implícito el derecho de cualquier privado de libertad que se encuentre en una situación de poder trabajar dentro del centro de privación de libertad de poder exigir "la adecuada comercialización" de sus productos al Estado, *so pena* de incumplir sus funciones. Por lo que se sugiere que la redacción de dicho párrafo quede redactada de la forma siguiente:

"Artículo 65. (...) Además de permitir el egreso de sus productos al mercado, el Estado procurará velar por la adecuada comercialización de los bienes producidos por los reclusos permitiéndoles licitar o cotizar en concursos públicos estatales o municipales, o que los mismos se les compren en forma directa; para lo cual incluirá dentro de los programas laborales respectivos, capacitación para que los reclusos puedan proveer al Estado. ~~la compra directa de los artículos producidos en las condiciones que se estipulen reglamentariamente~~

Las industrias y granjas penitenciarias deberán ser dirigidas por la Dirección General del Sistema Penitenciario. Los reclusos que se empleen en algún trabajo no fiscalizado por la Dirección General del Sistema Penitenciario, estarán siempre bajo la vigilancia del personal penitenciario.

A menos que el trabajo se haga para otras dependencias del gobierno, las personas para las cuales efectúen trabajos los reclusos pagarán a la Dirección General del Sistema Penitenciario el salario normal exigible por dicho trabajo, teniendo en cuenta el rendimiento del recluso, y será ésta





00000015

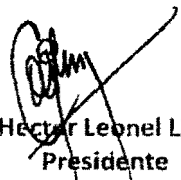
*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

quien haga efectivo el pago a las personas privadas de libertad a quienes les corresponda."

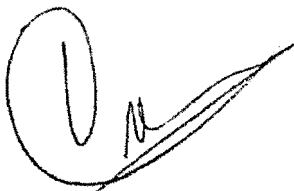
DICTAMEN DE LA COMISIÓN

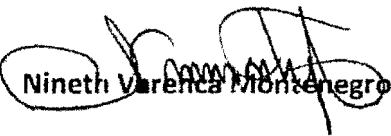
En base a las consideraciones constitucionales, legales y políticas vertidas anteriormente, esta Comisión emite DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES a la iniciativa 4517, que dispone aprobar REFORMA AL DECRETO 33-2006, LEY DEL RÉGIMEN PENITENCIARIO, por ser un Proyecto de Decreto viable, oportuno, conveniente y Constitucional.

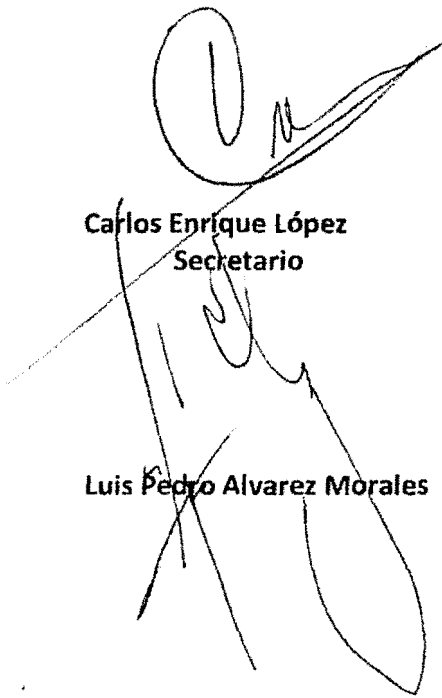
Dado en la sala de la Comisión Extraordinaria de Reforma al Sector Justicia del Congreso de la República de Guatemala, en la ciudad de Guatemala el día diez de junio de dos mil quince.


Hector Leonel Lira
Presidente


Hugo Francisco Morán
Vicepresidente


Carlos Enrique López
Secretario


Nineth Varenca Montenegro


Luis Pedro Alvarez Morales





00000016

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*


Delia Emilda Back Alvarado


José Alberto Gándara Torrebiarte

Carlos Alberto Martínez Castellanos

Gustavo Echeverría


Juan José Porras Castillo


César Emilio Fajardo Morales





00000017

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

DECRETO NÚMERO

DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO

Que la Constitución Política de la República recoge el deber del Estado de garantizar a los habitantes de la República la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona; y, que el sistema penitenciario debe tender a la readaptación social y a la reeducación de los reclusos y cumplir en el tratamiento de los mismos.

CONSIDERANDO

Que la actual Ley del Régimen Penitenciario no obedece en su contexto a la realidad que viven las personas privadas de libertad en relación a su actividad productiva, por lo que es necesario introducirle reformas para dotar a los reclusos de mejores herramientas de producción y de normas que permitan mantener adecuadamente las actividades de comercio con la finalidad de preservar y mantener en adecuados niveles de subsistencia a dichas personas, proveyéndolas de fuentes de trabajo que las hagan económicamente productivas.

POR TANTO

El Congreso de la República de Guatemala, en ejercicio de la facultad que le confiere el artículo 171 inciso a) de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA

La siguiente:





00000018

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

REFORMA AL DECRETO 33-2006 LEY DEL RÉGIMEN PENITENCIARIO

ARTÍCULO 1.- Se reforma el artículo 65 del Decreto 33-2006, el cual queda así:

"Artículo 65. Durante la fase de tratamiento, las personas reclusas podrán realizar actividades laborales o productivas dentro del centro, previa autorización de las autoridades penitenciarias. Las autoridades le brindarán las facilidades para que ingrese instrumentos de trabajo, materia prima y para que egrese sus productos al mercado, con la autorización, control y registro del Director del centro penal, siempre que dichos trabajos no atenten contra la seguridad del centro penal.

El gobierno fijará anualmente un porcentaje específico dentro del presupuesto del Ministerio de Gobernación destinado al mantenimiento y compra de los instrumentos de trabajo y materia prima para los centros de detención cuando los reclusos trabajen para el Estado o el producto de su trabajo sea para sí mismos y no para un contratista privado.

Además de permitir el egreso de sus productos al mercado, el Estado procurará por la adecuada comercialización de los bienes producidos por los reclusos permitiéndoles licitar o cotizar en concursos públicos estatales o municipales, o comprando los mismos en forma directa cuando proceda de acuerdo a la ley de la materia. Para cumplir con esto último incluirá dentro de los programas laborales respectivos, capacitación para que los reclusos puedan proveer al Estado.

Las industrias y granjas penitenciarias deberán ser dirigidas por la Dirección General del Sistema Penitenciario. Los reclusos que se empleen en algún trabajo no fiscalizado por la Dirección General del Sistema Penitenciario, estarán siempre bajo la vigilancia del personal penitenciario.

A menos que el trabajo se haga para otras dependencias del gobierno, las personas para las cuales efectúen trabajos los reclusos pagarán a la Dirección General del Sistema Penitenciario el salario normal exigible por dicho trabajo, teniendo en cuenta el rendimiento del recluso, y será esta, quien haga efectivo el pago a las personas privadas de libertad a quienes les corresponda."





00000019

*Comisión Extraordinaria
de Reformas al Sector Justicia
Congreso de la República de Guatemala, C.A.*

1

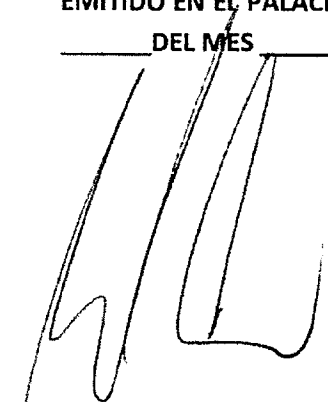
ARTICULO 2. Vigencia.

El presente decreto iniciará su vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.

REMITASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DÍA

_____ DEL MES _____ DE _____.


CÉSAR FAJARDO. M.



